

HuFriedyGroup Pedo & Permanent Crowns
Stainless Steel Primary & Permanent Molar Crowns

EN

Brand Name: Pedo Crowns / Permanent Crowns.

Intended Purpose: A preformed crown is a prefabricated device made of austenitic alloys intended to be affixed temporarily to a tooth after removal of, or breakage of, the natural crown (that portion of the tooth that normally protrudes above the gums).

Indication: Restoration for a badly decayed tooth.

Target Population: Dental patient who needs restoration for a badly decayed tooth.

Intended User: Dentist.

Instructions for Use

HuFriedyGroup Stainless Steel Crowns are intended to provide full coverage, stronger, provisional treatment for primary molars and fill the need for long term provisional coverage on permanent molars. To help minimize contouring and trimming, these stainless steel primary and permanent molar crowns are precrimped, prebeveled and prefestedoned.

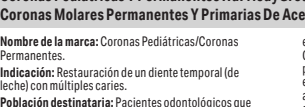
Crown Selection and Preparation

1. Select the proper crown size. Measure the mesio-distal dimension of the tooth in the patient's mouth. Next, measure the crowns in the kit to determine the corresponding size.
2. Once the appropriate size has been identified, test for accurate fit in the mouth. Note the occlusal relationship between the opposing teeth and the relationship to the adjacent dentition.
3. Using an explorer, probe for any open margins between the preparation and the crown. If necessary, reshape the crown to achieve a better marginal fit.
4. If there is excessive blanching of the gingival tissue when the crown is seated, the crown will need to be trimmed. Using an indelible pen or wax pencil, mark the crown following the contour of the gingiva. Use crown scissors to trim 1 mm below the mark. Try to cut in a smooth motion to avoid producing sharp metal burs that might irritate the patient's tissue. If sharp areas are produced, use a heatless stone to remove the burs and polish with a rubber wheel. Use contouring pliers to reshape and crimp the crown at the trimmed margins. Complete another test fit to ensure accuracy, proper contacts and occlusion.
5. Complete another try-in fit to ensure accuracy, proper contact and check the occlusion.
6. When checking the occlusion, carefully notice any differences in the maxillary/mandibular relationship. If the crown is fully seated and the crown prevents proper occlusion, further reduction of the preparation may be necessary. Slightly reduce the tooth further and re-try the crown once again to confirm proper occlusion.

Seating the Crown

1. Isolate the prepared tooth by placing rubber dam or by using cotton rolls.
2. Wash and thoroughly dry the preparation.
3. Mix the cement and fill the selected crown, following cement manufacturer's instructions.
4. Seat the crown. Recommendation: for mandibular crowns start at the lingual surface, pressing across to the buccal surface; for maxillary crowns start at the buccal surface, pressing across to the lingual. This will assist in the residual cement being squeezed out. Do not use excessive force during final seating.
5. During the initial seating of the crown, verify proper alignment by checking the relationship with adjacent teeth and opposing teeth. When proper alignment is confirmed, instruct the patient to bite on gauze or an occlusal bite stick; this will ensure the crown is fully seated into the proper occlusion. If using a device to assist in crown seating during cementation, please use care to obtain proper occlusion. Do not use excessive force in order to avoid seating the crown below the level of proper occlusion.
6. Following individual cement manufacturer's instructions, remove the excess cement at the allocated time. Cement removal can be done with an explorer, scaler, or excavator. Use dental floss to remove cement from the interproximal surfaces and subgingival areas.

HuFriedyGroup Stainless Steel Crowns are made with a stainless steel alloy that contains elemental nickel and chromium. A small percentage of the population is known



to be allergic to these metals. If an allergic reaction occurs, direct the patient to consult a physician.

Cleaning Procedure

1. After washing the product with tap water at room temperature for 30 seconds, remove foreign substances with a soft brush.
2. After diluting the enzyme detergent in tap water at 40°C-45°C at a ratio of 1:100, put it in an ultrasonic cleaner so that the product is completely immersed, and then ultrasonically clean for 10 minutes.
3. Put distilled water in an ultrasonic cleaner, completely immerse the product, and rinse at a temperature of 40°C-45°C for 3 minutes. (Primary)
4. Put distilled water in an ultrasonic cleaner, completely immerse the product, and rinse at a temperature of 40°C-45°C for 3 minutes. (Secondary)
5. After wiping with a clean lint-free cloth, dry for 10 minutes at a dryer temperature of 60°C.

Side Effects

No side effects have been discovered or identified yet.

This product is intended for use only by dental professionals.

This product is single use (disposable). When disposing of the used product, follow the prescribed waste disposal procedures. Reuse is prohibited. Potential risks if the product was reused include:

- Introduction of microbes into the body due to reuse of item which may have been contaminated during its first use, which can result in subsequent health deterioration of patient
- Soft tissue injury from any rough edges if the crown was previously trimmed

The user and/or patient that any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient.

Keep product at room temperature and out of direct sunlight.



To reorder **HuFriedyGroup Pedo and Permanent Crowns**, call 1-800-Hu-Friedy.

Descriptions of symbols on the packaging box is required. Please find the symbols below:

	Medical device
	Manufacturer
	Authorized representative in the European Community
	Date of manufacture
	Country of manufacture
	Model number
	Lot Number
	Distributor
	Do not re-use

Hu-Friedy

Distributed by: Hu-Friedy Mfg. Co., LLC

2501 Sanders Rd. Northbrook, IL 60062 | USA

HuFriedyGroup.com | 1-800-Hu-Friedy

In case of any serious incident that has occurred and involves our devices within the European Union, please report it to Hu-Friedy Mfg. Co., LLC and your national competent authority of the member state.

All company and product names are trademarks of Hu-Friedy Mfg. Co., LLC, its affiliates or related companies, unless otherwise noted.

©2026 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. All rights reserved.

HuFriedyGroup
The Best In Practice

Coronas Pediátricas Y Permanentes HuFriedyGroup
Coronas Molares Permanentes Y Primarias De Acero Inoxidable

ES

Nombre de la marca: Coronas Pediátricas/Coronas Permanentes.

Indicación: Restauración de un diente temporal (de leche) con múltiples caries.

Población destinataria: Pacientes odontológicos que requieren la restauración de un diente temporal (de leche) con múltiples caries.

Usuario previsto: Dentista.

Instrucciones de uso

Las coronas de acero inoxidable HuFriedyGroup están diseñadas para brindar un tratamiento provisorio más resistente con cobertura completa para molares primarios y responden a la necesidad de una cobertura provisional a largo plazo para molares permanentes. Para ayudar a minimizar el moldeado y los recortes, estas coronas molares primarias y permanentes de acero inoxidable vienen preengrazadas, preacampañadas y prefestoneadas.

Selección y preparación de la corona

1. Seleccionar el tamaño correcto de corona. Tomar la medida mesiodistal del diente en la boca del paciente. Luego, medir las coronas del juego para determinar el tamaño correspondiente.
2. Una vez identificado el tamaño correcto, probar el ajuste preciso en la boca. Prestar atención a la relación oclusal entre el diente opuesto y la relación con la dentición adyacente.
3. Con un explorador, examinar si hay márgenes abiertos entre la preparación y la corona. Si es necesario, remodelar la corona para conseguir un mejor ajuste de los márgenes.
4. Si hay blanqueo excesivo del tejido gingival cuando se asienta la corona, esta debe recortarse. Con un bolígrafo indeleble o un lápiz de cera, marcar la corona siguiendo el contorno de la encía. Usar tijeras para corona para recortar 1 mm por debajo de la marca. Tratar de hacer un corte lento y suave para evitar producir rebabas metálicas filosas que pueden irritar el tejido del paciente. Si se producen áreas filosas, usar una piedra que no genere calor para quitar las rebabas y pulir con una rueda de goma. Usar la pinzas de moldeado para remodelar y engarzar la corona en los márgenes recortados. Realizar otro ajuste de prueba para garantizar la precisión, los contactos adecuados y la oclusión.
5. Realizar otro ajuste de prueba para garantizar la precisión, los contactos adecuados y controlar la oclusión.
6. Cuando se controle la oclusión, revisar cuidadosamente si hay diferencias en la relación maxilar/mandibular. Si la corona está completamente asentada y evita la oclusión adecuada, podría ser necesario reducir aún más la preparación. Reducir ligeramente el diente un poco más y volver a probar la corona para confirmar la oclusión adecuada.

Asentar la corona

1. Aislar el diente preparado colocando un dique de goma o usando rollos de algodón.
2. Lavar y secar completamente la preparación.
3. Mezclar el cemento y llenar la corona seleccionada de acuerdo con las instrucciones del fabricante del cemento.
4. Asentar la corona. Recomendación: para las coronas mandibulares, comenzar en la superficie lingual, presionando hasta la superficie bucal; para las coronas maxilares, comenzar en la superficie bucal, presionando hasta la lingual. Esto ayudará a que el cemento residual salga por compresión. No aplicar fuerza excesiva durante el asentamiento final.
5. Durante el asentamiento inicial de la corona, verificar la alineación adecuada controlando la relación

entre los dientes adyacentes y los dientes opuestos. Cuando se confirme la alineación adecuada, pedir al paciente que muerda una gasa o un palillo para morder; esto garantizará que la corona esté completamente asentada en la oclusión adecuada. Si se usa un dispositivo para ayudar a asentar la corona durante la cementación, tener cuidado al tratar de lograr la oclusión adecuada. No aplicar fuerza excesiva para evitar que la corona se asiente por debajo del nivel de la oclusión adecuada.

6. Siguiendo las instrucciones del fabricante del cemento, quitar el exceso de cemento en el momento determinado. El cemento se puede quitar con un explorador, raspador o excavador. Usar hilo dental para quitar el cemento de las superficies interproximales y áreas subgingivales.

Las coronas de acero inoxidable HuFriedyGroup están fabricadas con una aleación de acero inoxidable que contiene níquel y cromo. Se sabe que un pequeño porcentaje de la población es alérgico a estos metales. Si ocurre una reacción alérgica, indicar al paciente que consulte un médico.

Procedimiento de limpieza

1. Después de lavar el producto con agua del grifo a temperatura ambiente durante 30 segundos, elimine las sustancias extrañas con un cepillo suave.
2. Después de diluir el detergente enzimático en agua del grifo a una temperatura entre aproximadamente 40°C y 45°C en una proporción de 1:100, viértalo en un limpiador ultrasónico de modo que el producto quede completamente sumergido y luego realice una limpieza ultrasónica durante 10 minutos.

3. Vierta agua destilada en un limpiador ultrasónico, sumerja completamente el producto y enjuáguelo a una temperatura entre aproximadamente 40°C y 45°C durante 3 minutos. (Primario)
4. Vierta agua destilada en un limpiador ultrasónico, sumerja completamente el producto y enjuáguelo a una temperatura entre aproximadamente 40°C y 45°C durante 3 minutos. (Secundario)
5. Después de limpiarlo con un paño limpio sin pelusa, séquelo durante 10 minutos a una temperatura de secado de 60°C.

Este producto está destinado solo a profesionales de la odontología.

Este producto se puede utilizar solo una vez (descartable); se prohíbe su reutilización. Los riesgos potenciales de la reutilización del producto incluyen:

- Introducción de microbios en el cuerpo debido a la reutilización del producto que podría haberse contaminado durante el primer uso, lo que puede causar el deterioro de salud posterior del paciente
- Lesión del tejido blando provocada por los bordes irregulares si la corona se recortó previamente

Mantener el producto a temperatura ambiente y lejos de la luz del sol directa.



Para volver a pedir **coronas pediátricas y permanentes HuFriedyGroup**, llame al 1-800-Hu-Friedy.

En el caso de que se produzca un incidente grave con nuestros dispositivos en algún país de la Unión Europea, notifique la incidencia sin dilación a Hu-Friedy Mfg. Co., LLC y al organismo nacional pertinente del Estado miembro.

Todos los nombres de productos son marcas comerciales de Hu-Friedy Mfg. Co., LLC, sus filiales o empresas relacionadas, a menos que se indique lo contrario.

©2026 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Todos los derechos reservados.

HuFriedyGroup Pedo- Und Permanente Kronen
Edelstahlkronen Für Milch-Und Bleibende Molaren

DE

Markenname: Pedo Crowns / Permanente Kronen.

Indikation: Restauration für einen stark kariösen Milchzahn.

Zielpopulation: Zahnpatienten, die eine Restauration eines stark kariösen Milchzahns benötigen.

Vorgesehene Benutzergruppe: Zahnärzte.

Gebrauchsanweisung

HuFriedyGroup Edelstahlkronen sind für eine umfassende Abdeckung sowie eine stärkere, provisorische Behandlung von Milchmolaren bestimmt und erfüllen die Anforderungen für eine langfristige provisorische Abdeckung von bleibenden Molaren. Diese Edelstahlkronen für Milch- und bleibende Molaren sind vorgefertigt, vorgeformt und haben einen abgerundeten Zervikalrand, wodurch der Konturierungs- und Anpassungsaufwand minimiert wird.

Auswahl und Präparation der Krone

1. Die geeignete Kronengröße auswählen. Die mesiodistale Abmessung des Zahns im Mund des Patienten messen. Anschließend die Kronen im Kit messen, um die geeignete Größe zu bestimmen.
2. Nachdem die geeignete Größe identifiziert wurde, auf präzisen Sitz im Mund prüfen. Die okklusale Beziehung zwischen den gegenüberliegenden Zähnen und die Beziehung zu den angrenzenden Zähnen prüfen.
3. Mit einer Sonde sorgfältig auf offene Ränder zwischen der Präparation und der Krone untersuchen. Falls erforderlich, die Form der Krone anpassen, um einen besseren gingivalen Sitz zu erreichen.
4. Falls das Gingivalgewebe nach dem Setzen der Krone übermäßig blasse wird, muss die Krone angepasst werden. Die Krone mit einem wasserfesten Stift oder Wachsstift entlang der Kontur der Gingiva markieren. 1 mm unterhalb der Markierung mit einer Kronenschere abschneiden. Den Schnitt mit einer möglichst gleichmäßigen Bewegung ausführen, um scharfe Metallgrate zu vermeiden, die das Gewebe des Patienten reizen können. Falls scharfe Kanten entstehen, die Kanten mit einem Heatless-Stein entfernen und mit einem Gummi-Polierrad abschleifen. Die Krone am angepassten Kronenrand mit einer Konturierzange neu formen und crimpen. In einem weiteren Test den präzisen Sitz, den ordnungsgemäßen Kontakt und die korrekte Okklusion sicherstellen.
5. Die Krone erneut testweise einsetzen, um den präzisen Sitz und den richtigen Kontakt sicherzustellen sowie die Okklusion zu überprüfen.
6. Bei der erneuten Überprüfung der Okklusion genau auf mögliche Abweichungen in der Ober-/Unterkieferbeziehung achten. Wenn die vollständig eingesetzte Krone die korrekte Okklusion verhindert, ist möglicherweise eine weitere Reduktion der Präparation erforderlich. Den Zahn noch ein wenig mehr reduzieren und die korrekte Okklusion der Krone erneut überprüfen.

Einsetzen der Krone

1. Den präparierten Zahn durch Platzieren von Kofferdam oder Verwendung von Watterollen isolieren.
2. Die Präparation waschen und sorgfältig trocknen.
3. Den Zement mischen und die gewählte Krone unter Befolgung der Anweisungen des Zementherstellers füllen.
4. Die Krone einsetzen. Empfehlung: Bei Unterkieferkronen an der lingualen Oberfläche beginnen und zur bukkalen Oberfläche hin drücken. Bei Oberkieferkronen an der bukkalen Oberfläche beginnen und zur lingualen Oberfläche hin drücken. Auf diese Weise wird der überschüssige Zement verdrängt. Beim endgültigen Einsetzen keine übermäßige Kraft anwenden.
5. Während des ersten Einsetzens der Krone die richtige Ausrichtung durch Prüfen der Beziehung zu den angrenzenden Zähnen und den gegenüberliegenden

Zähnen sicherstellen. Wenn die richtige Ausrichtung erzielt wurde, den Patienten anweisen, auf einen Aufbissstüpfen oder einen Okklusall-Aufbissstab zu beißen. Damit wird sichergestellt, dass die Krone vollständig in der korrekten Okklusion sitzt. Wenn beim Einsetzen der Krone während der Zementierung ein Instrument verwendet wird, vorsichtig vorgehen, um die korrekte Okklusion zu erzielen. Keine übermäßige Kraft anwenden, um den Sitz der Krone unterhalb der korrekten Okklusionsebene zu vermeiden.

6. Den überschüssigen Zement unter Befolgung der Anweisungen des Zementherstellers zum entsprechend vorgegebenen Zeitpunkt entfernen. Die Entfernung des Zements kann mit einer Sonde, einem Scaler oder einem Exkavator vorgenommen werden. Den Zement mit Zahnteil von den interproximalen Oberflächen und subgingivalen Bereichen entfernen.

HuFriedyGroup Edelstahlkronen sind aus einer Edelstahllegierung mit elementarem Nickel und Chrom hergestellt. Ein kleiner Prozentsatz der Bevölkerung ist gegen diese Metalle allergisch. Falls eine allergische Reaktion auftritt, den Patienten an einen Arzt überweisen.

Reinigungsverfahren

1. Nachdem Sie das Produkt 30 Sekunden lang mit Leitungswasser bei Raumtemperatur gewaschen haben, entfernen Sie Fremdkörper mit einer weichen Bürste.
2. Nachdem Sie das Enzymreinigungsmedium im Verhältnis 1:100 in Leitungswasser bei 40°C-45°C verdünnt haben, geben Sie es in einen Ultraschallreiniger, so dass das Produkt vollständig eingetaucht ist, und reinigen es dann 10 Minuten lang mit Ultraschall.
3. Geben Sie destilliertes Wasser in einen Ultraschallreiniger, tauchen Sie das Produkt vollständig ein, und spülen Sie es 3 Minuten lang bei einer Temperatur von 40°C-45°C. (Primär)
4. Geben Sie destilliertes Wasser in einen Ultraschallreiniger, tauchen Sie das Produkt vollständig ein, und spülen Sie es 3 Minuten lang bei einer Temperatur von 40°C-45°C. (Sekundär)
5. Nach dem Abwischen mit einem sauberen, fusselfreien Tuch für 10 Minuten bei einer Trocknertemperatur von 60°C trocknen.

Dieses Produkt darf nur von Zahnärzten verwendet werden.

Das Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt (Einwegprodukt). Nicht wiederverwenden. Eine Wiederverwendung birgt möglicherweise u. a. folgende Risiken:

- Einführung von Mikroben in den Körper durch die Wiederverwendung des Produkts, das bei seiner ersten Verwendung kontaminiert worden sein kann. Dies kann zu einer nachfolgenden Verschlechterung des Gesundheitszustands des Patienten führen.
- Verletzung von Weichgewebe durch mögliche scharfe Kanten, falls die Krone zuvor zugeschnitten wurde.

Produkt bei Raumtemperatur und vor direktem Sonnenlicht geschützt aufbewahren.



Nachbestellungen von **HuFriedyGroup Pedo- und permanenten Kronen** unter: +1-800-Hu-Friedy.

Bitte melden Sie schwerwiegende Vorkommnisse im Zusammenhang mit unseren Produkten in der Europäischen Union Hu-Friedy Mfg. Co., LLC und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaates, in dem Sie ansässig sind.

Sämtliche Produktnamen sind Marken von Hu-Friedy Mfg. Co., LLC, seinen Tochterunternehmen oder verbundenen Unternehmen, sofern nicht anders angegeben.

©2026 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Couronnes Pédiatriques Et Permanentes HuFriedyGroup

Couronnes En Acier Inoxydable Pour Molaires De Lait Et Définitives

FR

Marque : Couronnes Pedito / Couronnes Permanentes.

Indications : Restauration d'une dent caduque (bébé) gravement cariée.

Population cible : Patients dentaires nécessitant une restauration pour une dent caduque (dent de bébé) gravement cariée.

Utilisateur concerné : Dentiste.

Mode d'emploi

Les couronnes en acier inoxydable de HuFriedyGroup sont conçues pour assurer une couverture complète, pour permettre un traitement temporaire plus solide pour les molaires de lait et pour répondre au besoin d'une couverture temporaire à long terme sur les molaires définitives. Pour minimiser le cintrage et le façonnage, ces couronnes en acier inoxydable pour molaires de lait et définitives sont pré-serties, pré-cintrées et pré-adaptées à la dentition du patient.

Sélection et préparation des couronnes

- Sélectionnez une couronne de taille adaptée. Mesurez la dimension méso-distale de la dent dans la bouche du patient. Mesurez ensuite les couronnes dans le kit afin de déterminer la taille correspondante.
- Une fois la taille adéquate identifiée, vérifiez son ajustement précis dans la bouche. Vérifiez l'occlusion dentaire et la position des dents adjacentes.
- À l'aide d'une sonde, examinez les éventuelles zones ajourées entre la préparation et la couronne. Si nécessaire, remodelez la couronne pour obtenir un meilleur ajustement.
- En cas de blanchiment gingival excessif lorsque la couronne est en place, cette dernière devra être refaçonée. À l'aide d'un stylo indélébile ou d'un crayon à cire, marquez la couronne en suivant le contour de la gencive. À l'aide de ciseaux pour couronne, découpez en observant une marge de 1 mm en dessous du tracé. Essayez de découper délicatement pour éviter de produire des bavures métalliques coupantes susceptibles d'irriter les tissus du patient. Si des zones coupantes apparaissent, ébavurez à l'aide d'une fraise à faible échauffement et polissez avec une roulette en caoutchouc. Avec une pince à cintrer, remodelez et sertissez la couronne en l'adaptant aux bords découpés. Effectuez un autre essai pour garantir la précision, l'occlusion et un bon contact.
- Effectuez un autre essai pour garantir la précision, l'occlusion et un bon contact.
- Lors de la vérification de l'occlusion, faites particulièrement attention aux écarts au niveau de la relation maxillo-mandibulaire. Si la couronne est complètement insérée et que cette dernière empêche une occlusion adéquate, il peut être nécessaire de procéder à une réduction supplémentaire. Réduisez légèrement la dent et réessayez à nouveau la couronne pour vérifier que l'occlusion est correcte.

Mise en place de la couronne

- Isolez la dent préparée en plaçant une digue dentaire en caoutchouc ou à l'aide de tampons de coton.
- Lavez et séchez soigneusement la préparation.
- Mélangez le ciment et remplissez la couronne sélectionnée en suivant les instructions du fabricant du ciment.
- Mettez la couronne en place. Recommandation : pour les couronnes mandibulaires, commencez au niveau de la surface linguale, en appuyant sur la surface buccale; pour les couronnes maxillaires, commencez au niveau de la surface buccale, en appuyant à travers la surface linguale. Cela aidera à extraire le ciment résiduel. N'exercez pas de force excessive lors de la mise en place finale.

- Lors de la mise en place initiale de la couronne, vérifiez que l'alignement avec les dents adjacentes et les dents opposées est correct. Une fois l'alignement correct confirmé, demandez au patient de mordre sur une compresse de gaze ou une tige de contrôle de mordue occlusal. Vous pourrez ainsi vous assurer que la couronne est complètement insérée et que l'occlusion est correcte. En cas d'utilisation d'un dispositif destiné à faciliter la mise en place de la couronne pendant le scellement, procédez avec soin de façon à obtenir une occlusion adéquate. N'exercez pas de force excessive afin d'éviter d'insérer la couronne en dessous du niveau d'occlusion correct.
- En suivant les instructions du fabricant du ciment, retirez l'excès de ciment au moment opportun. Le retrait du ciment peut être effectué à l'aide d'une sonde, d'un détartrateur ou d'un excavateur. Utilisez du fil dentaire pour retirer le ciment des surfaces inter-proximales et des zones sous-gingivales.

Les couronnes en acier inoxydables de HuFriedyGroup sont constituées d'un alliage d'acier inoxydable contenant du nickel et du chrome élémentaires. Un faible pourcentage de la population est allergique à ces métaux. En cas de réaction allergique, indiquez au patient de consulter un médecin.

Procédure de nettoyage

- Après avoir lavé le produit à l'eau du robinet à température ambiante pendant 30 secondes, éliminer les substances étrangères à l'aide d'une brosse souple.
- Après avoir dilué le détergent enzymatique dans de l'eau du robinet à 40°C-45°C selon un rapport de 1:100, le placer dans un nettoyeur à ultrasons pour immerger complètement le produit puis nettoyer aux ultrasons pendant 10 minutes.

- Verser de l'eau distillée dans un nettoyeur à ultrasons, immerger complètement le produit et rincer à une température de 40°C-45°C pendant 3 minutes. (Primaire)

- Verser de l'eau distillée dans un nettoyeur à ultrasons, immerger complètement le produit et rincer à une température de 40°C-45°C pendant 3 minutes. (Secondaire)

Ce produit est destiné à l'usage exclusif des professionnels dentaires.

Ce produit est à usage unique (jetable). Sa réutilisation est interdite. En cas de réutilisation, les risques potentiels sont les suivants :

- Introduction de microbes dans le corps en raison de la réutilisation d'un objet ayant pu être contaminé lors de sa première utilisation, ce qui peut entraîner une détérioration ultérieure de la santé du patient
- Lésion des tissus mous due à des arêtes rugueuses si la couronne a déjà été taillée

Conservez le produit à température ambiante et à l'abri de la lumière directe du soleil.

Pour renouveler une commande de couronnes pédiatriques et permanentes HuFriedyGroup, composez le 1-800-Hu-Friedy.

En cas d'accident grave impliquant nos dispositifs au sein de l'Union Européenne, veuillez en informer Hu-Friedy Mfg. Co., LLC et votre autorité nationale compétente de l'état membre.

Sauf indication contraire, tous les noms de produits sont des marques de Hu-Friedy Mfg. Co., LLC, de ses filiales ou sociétés associées.

©2026 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Tous droits réservés.



Coroas Pediátricas E Permanentes HuFriedyGroup

Coroas Molares Primárias E Permanentes Em Aço Inoxidável

PT

Marca: Coroas Pediátricas / Coroas Permanentes.

Indicação: Restauo para um dente de leite (bebê) gravemente cariado.

População alvo: Paciente dentário que precise de restauo para um dente de leite (bebê) gravemente cariado.

Utilizador previsto: Dentista.

Instruções de Utilização

As coroas de aço inoxidável HuFriedyGroup foram projetadas para fornecer cobertura completa, mais forte, tratamento provisório para molares primários e preencher a necessidade de cobertura provisória a longo prazo em molares permanentes. Para ajudar a minimizar a moldagem do contorno e a necessidade de aparar, estas coroas para molares primários e permanentes de aço inoxidável são previamente comprimidas, pré-moldadas em forma de sino e pré-festonadas.

Seleção e Preparação da Coroa

- Selecionar o tamanho apropriado da coroa. Medir a dimensão mesiodistal do dente na boca do paciente. Em seguida, medir as coroas contidas no kit para determinar o tamanho correspondente.
- Depois de selecionar o tamanho apropriado, testar quanto ao ajuste exato na boca. Considerar a relação da condição oclusal com os dentes opostos e a relação com a dentição adjacente.
- Usando um explorador, examinar se existem margens evidentes entre o dente preparado e a coroa. Se necessário, voltar a moldar a coroa para obter um melhor ajuste marginal.
- Caso o tecido gengival apresente um branqueamento excessivo quando a coroa estiver assente em posição, esta necessitará de ser aparada. Usando uma caneta indelével ou um marcador seco, marcar a coroa seguindo o contorno da gengiva. Com uma tesoura para coroas, aparar 1 mm abaixo da marca. Tentar cortar usando um movimento suave para evitar produzir cristas metálicas cortantes que possam irritar o tecido do paciente. Se forem produzidas áreas cortantes, usar um disco abrasivo para remover as cristas e polir com uma ponta de borracha. Usar um alicate de contorno para moldar de novo e comprimir a coroa nas margens aparadas. Realizar outro teste de adaptação para garantir a precisão, contactos apropriados e oclusão.
- Efetuar outro teste de adaptação para garantir a precisão, contacto apropriado e verificar a oclusão.
- Ao verificar a oclusão, observar cuidadosamente quaisquer diferenças presentes na relação maxilar/mandibular. Se a coroa estiver completamente assente e impedir uma oclusão apropriada, poderá ser necessário reduzir ainda mais o dente preparado. Reduzir um pouco mais o dente e tentar de novo a adaptação da coroa para confirmar uma oclusão apropriada.

Assentamento da Coroa

- Isolar o dente preparado, colocando-o num dique de borracha ou usando rolos de algodão.
- Lavar e secar minuciosamente o dente preparado.
- Misturar o cimento e preencher a coroa selecionada, seguindo as instruções do fabricante do cimento.
- Assentar a coroa. Recomendação: no caso de coroas mandibulares, começar pela face lingual, fazendo pressão através da face bucal; no caso de coroas maxilares, começar pela face bucal, premindo através da face lingual. Este procedimento ajudará à extração do cimento residual. Não aplicar força em excesso durante o processo de assentamento final.
- Durante o processo do assentamento inicial da coroa,

confirmar se o alinhamento é adequado, verificando a relação com os dentes adjacentes e os dentes opostos. Depois de confirmado o alinhamento correto, pedir ao paciente que morda uma gaze ou bastão/fita de registo de mordida oclusal; isto irá garantir o assentamento integral da coroa na oclusão apropriada. Se for usado um dispositivo auxiliar no assentamento final da coroa durante o processo de cimentação, deverá ter-se cuidado para se obter uma oclusão apropriada. Não aplicar força excessiva a fim de evitar o assentamento da coroa abaixo do nível apropriado de oclusão.

- Observando as instruções do fabricante do cimento, remover o cimento em excesso dentro do tempo previsto. A remoção do cimento pode ser efetuada com um explorador, cureta ou escavador. Usar fio dental para remover o cimento das superfícies interproximais e da área subgengival.

As Coroas de Aço Inoxidável da HuFriedyGroup são produzidas com uma liga de aço inoxidável contendo níquel e cromo elementares. É do conhecimento geral que uma pequena percentagem da população é alérgica a estes metais. Se ocorrer uma reação alérgica, informar o paciente que deve consultar um médico.

Procedimento de limpeza

- Depois de lavar o produto com água da torneira à temperatura ambiente durante 30 segundos, remove as substâncias estranhas com uma escova macia.
- Depois de diluir o detergente enzimático em água da torneira a 40°C-45°C na proporção de 1:100, coloque-o num aparelho de limpeza por ultrassons de forma a que o produto fique completamente imerso e, em seguida, limpe-o com ultrassons durante 10 minutos.

- Coloque água destilada num aparelho de limpeza por ultrassons, mergulhe completamente o produto e enxague a uma temperatura de 40°C-45°C durante 3 minutos. (Primário)

- Coloque água destilada num aparelho de limpeza por ultrassons, mergulhe completamente o produto e enxague a uma temperatura de 40°C-45°C durante 3 minutos. (Secundário)

Este produto destina-se a ser utilizado apenas por profissionais especializados na área de odontologia.

Este produto foi concebido para uma única utilização (descartável); a sua reutilização é proibida. Os potenciais riscos associados à reutilização do produto incluem:

- Introdução de micróbios no organismo devido à reutilização do produto, que pode ter sido contaminado durante a sua primeira utilização, o que pode resultar na subsequente deterioração da saúde do paciente.
- Lesões nos tecidos moles devido a arestas vivas se a coroa tiver sido previamente aparada.

Manter o produto à temperatura ambiente e afastado da luz solar direta.

Para efetuar nova encomenda de Coroas Pediátricas e Permanentes da HuFriedyGroup, contactar através do número 1-800-Hu-Friedy.

Em caso de qualquer incidente grave que tenha ocorrido e que envolva os nossos dispositivos na União Europeia, informe a Hu-Friedy Mfg. Co., LLC e a respetiva autoridade nacional competente do Estado-Membro.

Todos os nomes de produtos são marcas comerciais da Hu-Friedy Mfg. Co., LLC, das suas afiliadas ou empresas relacionadas, salvo indicação em contrário.

©2026 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Todos os direitos reservados.



Corone Pediatriche E Permanenti HuFriedyGroup

Corone Molari Primarie E Permanenti In Acciaio Inossidabile

IT

Nome del marchio: Corone Pediatriche / Corone Permanenti.

Indicazione: Restauo di un dente deciduo (bambino) gravemente cariato.

Popolazione target: Paziente odontoiatrico che necessita di restauo per un dente deciduo (da latte) gravemente cariato.

Utente previsto: Dentista.

Istruzioni per l'uso

Le corone in acciaio inossidabile di HuFriedyGroup sono destinate a fornire una copertura completa, un trattamento più forte e provvisorio per i molari primari e a soddisfare la necessità di una copertura provvisoria a lungo termine sui molari permanenti. Per contribuire a ridurre al minimo l'adattamento e il taglio, queste corone molari primarie e permanenti in acciaio inossidabile sono prerinfinite, prebomate e precontornate.

Selezione e preparazione della corona

- Scegliere la corona della grandezza corretta. Misurare la dimensione mesio-distale del dente nel cavo orale del paziente. Successivamente, valutare le corone contenute nel kit per stabilire la grandezza corrispondente.
- Una volta determinata la misura appropriata, valutare il preciso posizionamento in bocca. Fare attenzione alla relazione oclusale tra i denti antagonisti e il rapporto rispetto alla dentizione adiacente.
- Con una sonda, verificare l'eventuale presenza di margini aperti tra la preparazione e la corona. Se necessario, rimodellare la corona per ottenere un miglior adattamento marginale.
- Se si osserva un'eccessiva sclerotizzazione del tessuto gengivale con la corona in posizione, la corona dovrà essere ritagliata. Usando un pennarello indelebile o una matita a cera, segnare la corona seguendo il contorno della gengiva. Usando le forbici per il taglio delle corone, ridurre di 1 mm al di sotto del segno. Praticare il taglio con un movimento uniforme per evitare di produrre sbavature metalliche taglienti che potrebbero irritare i tessuti del paziente. In caso siano state create zone sporgenti, usare una mola a bassa velocità per rimuovere le sbavature e lucidare con un disco di gomma. Usando le pinzette per contornare, rimodellare e ridurre la corona a livello dei margini rifiniti. Eseguire un'altra verifica dell'adattamento per controllare il livello di accuratezza, che i contatti siano corretti e l'occlusione.
- Eseguire un'altra prova dell'adattamento per confermare l'accuratezza, che il contatto sia corretto e controllare l'occlusione.
- Nel controllare l'occlusione, individuare attentamente eventuali differenze nella relazione mascellare-mandibolare. Se la corona è inserita completamente ma impedisce la corretta occlusione, può rendersi necessaria un'ulteriore riduzione della preparazione. Ridurre leggermente il dente ancora una volta e provare a riposizionare di nuovo la corona per confermare la corretta occlusione.

Posizionamento della corona

- Isolare il dente preparato posizionando una diga in gomma o dei rulli salivari di cotone.
- Lavare e asciugare a fondo la preparazione.
- Mescolare il cemento e riempire la corona prescelta seguendo le istruzioni del produttore del cemento.
- Posizionare la corona. Raccomandazione: con le corone mandibolari iniziare a livello della superficie linguale, premendo fino alla superficie buccale. Al contrario, per le corone mascellari partire dalla superficie buccale esercitando pressione fino a quella linguale. Si ageverà così la fuoriuscita del cemento rimanente. Durante il posizionamento finale non forzare in maniera eccessiva.

- Nel corso del posizionamento iniziale della corona, verificare il corretto allineamento controllando la relazione con i denti adiacenti e con quelli antagonisti. Dopo aver confermato il corretto allineamento, far mordere al paziente una garza o uno stecchetto per morso oclusale; si potrà così essere sicuri del completo posizionamento della corona nella giusta occlusione. Se durante la cementazione si utilizza uno strumento per favorire il posizionamento della corona, prestare attenzione a ottenere la corretta occlusione. Non esercitare una forza eccessiva per evitare che la corona si posizioni al di sotto del livello dell'occlusione corretta.
- Attenendosi alle istruzioni fornite dai singoli produttori del cemento, rimuovere il cemento in eccesso al momento stabilito. Il cemento può essere tolto con una sonda, un raschietto o un escavatore. Usare il filo interdentale per eliminare il cemento dalle superfici interproximali e dalle zone sottogengivali.

Le corone in acciaio inossidabile HuFriedyGroup sono prodotte in una lega di acciaio inossidabile che contiene nichel e cromo elementari. È noto che una ridotta percentuale della popolazione è allergica a questi metalli. In caso si verifichi una reazione allergica, invitare il paziente a consultare un medico.

Procedura di pulizia

- Dopo aver lavato il prodotto con acqua di rubinetto a temperatura ambiente per 30 secondi, rimuovere le sostanze estranee con una spazzola morbida.
- Dopo aver diluito il detergente enzimatico in acqua di rubinetto a 40°C-45°C in un rapporto di 1:100, inserire il prodotto in un dispositivo di pulizia a ultrasuoni in modo che sia completamente immerso, quindi pulire a ultrasuoni per 10 minuti.

- Versare acqua distillata in un dispositivo di pulizia a ultrasuoni, immergere completamente il prodotto e risciacquare a una temperatura di 40°C-45°C per 3 minuti. (Primo risciacquo)

- Versare acqua distillata in un dispositivo di pulizia a ultrasuoni, immergere completamente il prodotto e risciacquare a una temperatura di 40°C-45°C per 3 minuti. (Secondo risciacquo)

- Dopo aver strofinato con un panno pulito che non lascia pelucchi, asciugare nell'apposita apparecchiatura per 10 minuti a temperatura di 60°C.

Questo prodotto è destinato all'uso unicamente da parte di professionisti del settore odontoiatrico.

Questo prodotto è monouso (usa e getta); il riutilizzo è vietato. Tra i potenziali rischi, in caso di riutilizzo, vi sono:

- L'introduzione di microbi nell'organismo per via del riutilizzo di un articolo che può essere stato contaminato durante il suo primo impiego, il che può comportare un successivo aggravamento dello stato di salute del paziente
- Lesioni ai tessuti molli, dovute a eventuali margini ruvidi ove la corona sia stata in precedenza rifinita

Conservare il prodotto a temperatura ambiente e al riparo dalla luce solare diretta.

Per riordinare le Corone pediatriche e permanenti HuFriedyGroup, chiamare il numero 1-800-Hu-Friedy.

In caso di incidenti gravi verificatisi all'interno dell'Unione europea e che interessano i nostri dispositivi, segnalargli a Hu-Friedy Mfg. Co., LLC e all'autorità nazionale competente dello Stato membro.

Tutti i nomi di prodotto sono marchi di fabbrica di Hu-Friedy Mfg. Co., LLC, delle sue affiliate o società collegate, salvo diversamente specificato.

©2026 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Tutti i diritti sono riservati.



Made in Korea



N3342 / REV 6 - 2606

HuFriedyGroup

The Best In Practice